

## Hühnerfleisch (alle Gerichte mit Reis)

Aschung 中孚  
China-Imbiss

|                                                                              |       |
|------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 70 Hühnerbrustfilet mit Bambus und chinesischen Pilzen                       | 10,00 |
| 71 Hühnerbrustfilet mit schwarzen Bohnen, Gemüse und Knoblauch (scharf)      | 10,00 |
| 71g Gebackenes Huhn mit schwarzen Bohnen, Gemüse und Knoblauch (scharf)      | 10,50 |
| 72 Hühnerbrustfilet mit Bambus, Champignons und Mandeln                      | 10,00 |
| 73 Hühnerbrustfilet mit Chop-Suey (verschiedenes Gemüse)                     | 10,00 |
| 73g Gebackenes Huhn mit Chop-Suey (verschiedenes Gemüse)                     | 10,50 |
| 74 Hühnerbrustfilet mit Curry, Kokosnussmilch und Gemüse                     | 10,00 |
| 74a Hühnerbrustfilet mit Curry, Kokosnussmilch, Ananas und Gemüse (scharf)   | 10,50 |
| 74g Gebackenes Huhn mit Curry, Kokosnussmilch und Gemüse                     | 10,50 |
| 75 Hühnerbrustfilet Koon-Po-Art mit gewürzter scharfer Sauce und Cash.Nüsse  | 10,00 |
| 75g Gebackenes Huhn Koon-Po-Art mit gewürzter, scharfer Sauce und Cash.Nüsse | 10,50 |
| 76 Paniertes Hühnerbrustfilet mit Ananas Süß-Saure-Sauce                     | 10,00 |
| 77 Hühnerbrustfilet mit Gemüse und Ananas Süß-Saure-Sauce                    | 10,00 |

Aschung 中孚  
China-Imbiss

## Gemüsegerichte (alle Gerichte mit Reis)

|                                                                       |      |
|-----------------------------------------------------------------------|------|
| 78 Gebratene Sojasprossen                                             | 7,50 |
| 79 Gebratenes diverses Gemüse                                         | 8,00 |
| 80 Gebratener Bambus mit chinesischen Pilzen mit Tofu in Austernsauce | 8,50 |
| 81 Lou-Hong-Chai Buddhistische Fastenspeise                           | 8,50 |

Aschung 中孚  
China-Imbiss

## zusätzliche Gerichte

|                           |      |
|---------------------------|------|
| 707 Halbe Entebrust       | 8,50 |
| 132 Gekochter Reis        | 2,00 |
| 808 Tofu                  | 2,00 |
| 101 Pro Stk. Hummerkrabbe | 1,00 |
| 800 Pro Sambal/Sojasauce  | 0,50 |

Beilage gekochter Reis, wahlweise gegen Aufpreis von 3 Euro (Portion) gebr. Reis oder Nudeln. Bei Fragen zu Allergenen wenden Sie sich gerne an uns.

## Hummerkrabben und Fisch

(alle Gerichte mit Reis)

Aschung 中孚  
China-Imbiss

|                                                                           |       |
|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| 83 Panierte Hummerkrabben süß-sauer                                       | 13,50 |
| 84 Hummerkrabben mit Chop-Suey (verschiedenes Gemüse)                     | 13,50 |
| 85 Hummerkrabben mit Curry, Kokosnussmilch und Gemüse                     | 13,50 |
| 86 Hummerkrabben Peking-Art mit scharfer Paprika-Zwiebel-Sauce            | 13,50 |
| 87 Hummerkrabben mit Bambus und chinesischen Pilzen                       | 13,50 |
| 88 Hummerkrabben Koon-Po-Art mit gewürzter, scharfer Sauce und Cash.Nüsse | 13,50 |
| 89 Paniertes Fischfilet mit Ananas Süß-Saure-Sauce                        | 10,50 |
| 90 Paniertes Fischfilet mit Chop-Soey (verschiedenes Gemüse)              | 10,50 |

Aschung 中孚  
China-Imbiss

## Dessert

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| 91 Glückskekse 2 Stück        | 0,80 |
| 92 Gebackene Banane mit Honig | 3,50 |
| 93 Gebackene Ananas mit Honig | 3,50 |
| 94 Gebackener Apfel mit Honig | 3,50 |

Aschung 中孚  
China-Imbiss

## Soßen

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| 95 Erdnussauce                   | 2,00 |
| 96 Pekingsauce mit Champignons   | 2,00 |
| 97 Currysauce mit Kokosnussmilch | 2,00 |
| 98 Koon-Po-Sauce (scharf)        | 2,00 |
| 99 Süß-Saure-Sauce               | 2,00 |
| 100 Knoblauchsauce (scharf)      | 2,00 |

Aschung 中孚  
China-Imbiss

## Getränke

|                         |      |       |       |
|-------------------------|------|-------|-------|
| Cola, Fanta, Wasser     | Fl.  | 0,33l | 2,50  |
| Cola, Fanta, Sprite     | Fl.  | 1,0l  | 3,50  |
| Litschi- / Mangosaft    | Dose | 0,2l  | 3,00  |
| Wasser                  | Fl.  | 1,0l  | 3,00  |
| Krombacher inkl. Pfand  | Fl.  | 0,5l  | 3,00  |
| Weißwein, Rotwein, Rosé | Fl.  | 0,7l  | 8,50  |
| China-Bier inkl. Pfand  | Fl.  | 0,33l | 3,00  |
| Pflaumenwein            | Fl.  | 0,7l  | 17,00 |
| Reiswein (Sake)         | Fl.  | 0,7l  | 17,00 |

Aschung 中孚  
China-Imbiss

Hattinger Straße 239, 44795 Bochum

Inh. Aizhen Chen

Gültig ab 01.10.2026

Alle vorherigen Speisekarten verlieren ihre Gültigkeit

Aschung 中孚  
China-Imbiss  
☎ 02 34 - 43 7 43

## Telefonische Bestellannahme:

Di. - Fr. 11:00 - 14:30 und 16:30 - 21:00  
Sa. 16:00 - 21:00

So. und Feiertage 11:30 - 21:00

Di. - Fr. 15:00 - 17:00 - keine Lieferung

## Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 11:00 - 22:00 Uhr

Sa. 16:00 - 22:00 Uhr

So. und Feiertage 11:00 - 22:00 Uhr

Montag ist Ruhetag



Lieferung frei Haus ab 20,00€

Mindestbestellwert 18,00€ (ohne Getränke)

## Spezialitäten (alle Gerichte mit Reis)



|     |                                                                                                                 |       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| S1  | <b>Chow-San-Sin</b> ,gebrateneHühnerbrustfilet<br>Schweinefleisch und Hummerkrabben mit<br>verschiedenem Gemüse | 12,00 |
| S2  | <b>Pat-Po-Lat-Cheung</b> ,verschiedene Fleischsorten<br>mit Gemüse und Hoisinsauce(scharf)                      | 10,50 |
| S3  | <b>Rindfleisch nach Szchuan-Art</b> mit Bambus,<br>Paprika und Sojasprossen(scharf)                             | 11,00 |
| S4  | <b>Gebackenes Huhn</b> mit Sauergemüse und Ananas<br>Süß-Saure-Sauce                                            | 10,50 |
| S4a | <b>Gebackenes Huhn</b> mit Sojasprossen und Erdnuss-<br>sauce                                                   | 10,50 |
| S5  | <b>Ente</b> mit Sauergemüse und Orangensauce                                                                    | 13,50 |
| S6  | <b>Suki-Yaki</b> , japanische Spezialität mit<br>Rindfleisch, Gemüse und Austernsauce                           | 11,00 |
| S7  | <b>Peking-Ente</b> mit Gemüse und Peking Sauce                                                                  | 13,50 |
| S8  | <b>Hühnerbrustfilet nach Szchuan-Art</b> (scharf)<br>mit Bambus, Paprika und Sojasprossen                       | 10,50 |
| S9  | <b>Gebratener Reis mit Schweinefleisch-Saté</b><br>und Erdnussauce(ohne Beilage)                                | 10,50 |
| S10 | <b>Ente</b> mit Sojasprossen und Erdnussauce                                                                    | 13,50 |
| S11 | <b>Doppelt gebackenes Hühnerfleisch</b> mit Gemüse<br>und Knoblauch in Süß-Saure-Sauce (scharf)                 | 10,50 |
| S12 | <b>Doppelt gebackenes Schweinefleisch</b> mit Gemüse<br>und Knoblauch in Süß-Saure-Sauce (scharf)               | 10,50 |



## Suppen

|    |                                                                          |      |
|----|--------------------------------------------------------------------------|------|
| 11 | <b>Peking-Gulasch-Suppe</b> mit Ei, Hühnerfleisch<br>und Gemüse (scharf) | 4,50 |
| 12 | <b>Wan-Tan-Suppe</b> mit Hühnerfleisch                                   | 5,50 |
| 13 | <b>Tomatensuppe</b> mit Rindfleisch                                      | 5,50 |
| 14 | <b>Eierblumensuppe</b> mit Hühnerfleisch                                 | 4,50 |
| 15 | <b>Chinesische Gemüsesuppe</b>                                           | 4,00 |
| 16 | <b>Hühnersuppe</b> mit Gemüse à la India(scharf)                         | 4,50 |
| 17 | <b>Haifischflossensuppe</b> mit Schinken*und Eiweiß                      | 5,00 |
| 18 | <b>Fleischklößchen</b> mit Schweinefleisch und Glas-<br>nudeln           | 5,50 |

Alle Preise inkl. Mehrwertsteuer /Alle Gerichte mit Geschmacksverstärker

## Vorspeise/Salate



|     |                                                                                        |      |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 20  | <b>Frühlingsrolle</b> mit gemischtem Hackfleisch<br>und Süß-Saure-Sauce                | 4,20 |
| 21  | <b>Spez. Frühlingsrolle</b> mit Hühnerfleisch, Krabben<br>Schinken*und Süß-Saure-Sauce | 4,50 |
| 21a | <b>Mini Frühlingsrolle</b> (nur Gemüse, 9 Stk.)<br>mit Süß-Saure-Sauce                 | 4,00 |
| 22  | <b>Kroepoek</b> (Krabbenbrot)                                                          | 3,50 |
| 23  | <b>Gebackene Wan-Tan</b> mit Hühnerfleisch, 6 Stk.,<br>und Süß-Saure-Sauce             | 4,50 |
| 24  | <b>Calamari</b> ,panierte Tintenfischringe<br>mit Süß-Saure-Sauce                      | 5,20 |
| 25  | <b>Maultaschen</b> mit Fleischfüllung(Schwein)                                         | 6,50 |
| 25a | <b>Maultaschen</b> mit Gemüsefüllung                                                   | 5,20 |
| 26  | <b>Gemischter Salat</b>                                                                | 5,00 |
| 27  | <b>Gemischter Salat</b> mit Tomaten                                                    | 5,50 |
| 28  | <b>Gemischter Salat</b> mit Hühnerfleisch                                              | 6,00 |
| 29  | <b>Sojasprossensalat</b>                                                               | 5,00 |
| 30  | <b>Sam-Sin-Salat</b> mit Krabben,Schinken*<br>und Hühnerfleisch                        | 7,00 |
| 31  | <b>Hühnerfleisch-Saté</b> mit Erdnussauce                                              | 7,50 |
| 32  | <b>Schweinefleisch-Saté</b> mit Erdnussauce                                            | 7,50 |



## Reis und Nudeln (ohne Sauce)

Groß Klein

|     |                                                                                    |       |      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|
| 33  | <b>Gebratener Reis</b> mit Ei und Gemüse                                           | 7,50  | 5,50 |
| 34  | <b>Nasi-Goreng</b> ,gebratener Reis mit Ei<br>Hühnerfleisch, Krabben und Schinken* | 9,00  | 6,50 |
| 35  | <b>Gebr.Reis mit Schweinefleisch</b> und Ei                                        | 8,50  | 6,00 |
| 36  | <b>Gebr. Reis mit Hühnerfleisch</b> und Ei                                         | 8,50  | 6,00 |
| 36g | <b>Gebr.Reis mit gebackenem Huhn</b> und Ei                                        | 9,00  |      |
| 37  | <b>Gebr.Reis mit Rindfleisch</b> und Ei                                            | 8,80  | 6,20 |
| 38  | <b>Gebr.Reis mit Krabben</b> und Ei                                                | 9,00  | 6,50 |
| 39  | <b>Bami-Goreng</b> ,gebratene Nudeln mit<br>Hühnerfleisch, Krabben und Schinken*   | 9,00  | 6,50 |
| 40  | <b>Gebr.Nudeln mit Hühnerfleisch</b>                                               | 8,50  | 6,00 |
| 40a | <b>Gebr.Nudeln mit Schweinefleisch</b>                                             | 8,50  | 6,00 |
| 40g | <b>Gebr.Nudeln mit gebackenem Huhn</b>                                             | 9,00  | —    |
| 41  | <b>Gebr.Nudeln mit Rindfleisch</b>                                                 | 8,80  | 6,20 |
| 42  | <b>Gebr.Nudeln mit Hummerkrabben</b>                                               | 10,50 | 7,00 |
| 43  | <b>Gebr.Reisnudeln</b> mit Krabben,<br>Hühnerfl., Ei,Schinken*und Gemüse           | 9,00  | 6,50 |
| 43a | <b>Gebr.Reisnudeln</b> mit Ei und Gemüse                                           | 7,70  | 5,70 |
| 44  | <b>Gebr. Nudeln</b> mit Gemüse                                                     | 7,50  | 5,50 |

\*Formfleisch Vorderschinken

## Ente (alle Gerichte mit Reis)



|    |                                                                         |       |
|----|-------------------------------------------------------------------------|-------|
| 45 | <b>Ente</b> mit Bambus und chinesischen Pilzen                          | 13,00 |
| 46 | <b>Ente</b> mit Bambus,Paprika und<br>Morcheln(scharf)                  | 13,00 |
| 47 | <b>Ente</b> mit Bambus, Champignons und Mandeln                         | 13,00 |
| 48 | <b>Ente</b> mit Chop-Soey(verschiedenes Gemüse)                         | 13,00 |
| 49 | <b>Ente</b> mit Gemüse, Curry und Kokosnussmilch                        | 13,00 |
| 50 | <b>Ente</b> mit Sauergemüse u. Ananas<br>Süß-Saure-Sauce                | 13,00 |
| 51 | <b>Ente Koon-Po-Art</b> mit gewürzter,scharfer Sauce<br>und Cash. Nüsse | 13,00 |

## Rindfleisch (alle Gerichte mit Reis)

|     |                                                                               |       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 52  | <b>Rindfleisch</b> mit Bambus und Morcheln                                    | 10,50 |
| 53  | <b>Rindfleisch</b> mit Zwiebeln                                               | 10,50 |
| 54  | <b>Rindfleisch</b> mit Bambus und Broccoli                                    | 10,50 |
| 55  | <b>Rindfleisch</b> mit Chop-Soey<br>(verschiedenes Gemüse)                    | 10,50 |
| 56  | <b>Rindfleisch</b> mit Curry und Kokosnussmilch                               | 10,50 |
| 56a | <b>Rindfleisch</b> mit Curry,Kokosnussmilch<br>und Ananas(scharf)             | 10,70 |
| 57  | <b>Gebratenes Rindfleisch</b> mit Gemüse und Ananas<br>Süß-Saure-Sauce        | 10,50 |
| 58  | <b>Rindfleisch Koon-Po-Art</b> mit gewürzter<br>scharfer Sauce und Cash.Nüsse | 10,50 |
| 59  | <b>Rindfleisch</b> mit schwarzen Bohnen, Gemüse<br>und Knoblauch (scharf)     | 10,50 |



## Schweinefleisch (alle Gerichte mit Reis)

|     |                                                                                     |       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 61  | <b>Schweinefleisch</b> mit Bambus und<br>chinesischen Pilzen                        | 10,00 |
| 62  | <b>Schweinefleisch</b> mit Bambus und Morcheln                                      | 10,00 |
| 63  | <b>Schweinefleisch</b> mit schwarzen Bohnen,<br>Gemüse und Knoblauch (scharf)       | 10,00 |
| 64  | <b>Schweinefleisch</b> mit Chop-Soey<br>(verschiedenes Gemüse)                      | 10,00 |
| 65  | <b>Paniertes Schweinefleisch</b> mit Ananas Süß-<br>Saure-Sauce                     | 10,00 |
| 66  | <b>Schweinefleisch</b> mit Curry und Kokosnussmilch                                 | 10,00 |
| 66a | <b>Schweinefleisch</b> mit Curry,Kokosnussmilch<br>und Ananas(scharf)               | 10,70 |
| 67  | <b>Schweinefleisch Koon-Po-Art</b> mit gewürzter,<br>scharfer Sauce und Cash. Nüsse | 10,00 |
| 68  | <b>Schweinefleisch</b> mit Gemüse und Hoisinsauce<br>(scharf)                       | 10,00 |